

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Anlage C  Verpflichtungen der Ökologischen Mindestkriterien für die Vergabe der Lieferung von  LEINWÄNDEN UND ZUBEHÖR  (Dekret des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz vom 23.06.2022) |  | Allegato C  Verifica degli obblighi di cui al CAM l’affidamento per la fornitura di  SCHERMI DI PROIEZIONE E ACCESSORI  (Decreto del Ministero dell‘ Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare del 23.06.2022) |

CIG-Code /

CUP H34D22004640006

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Unterfertigte/r[[1]](#endnote-1)      , Steuernummer      , geboren in       (Provinz      , Land      ), am      , wohnhaft in der Gemeinde      , PLZ      , Provinz (     ), Land      , Anschrift:      , in der Eigenschaft als:  gesetzl. Vertreter/Inhaber  Generalbevollmächtigte/r  Sonderbevollmächtigte/r  des Unternehmens:  MwSt.-Nr.:      ,  Steuernummer:      ,  mit Rechtssitz in der Gemeinde      , PLZ      , Provinz (     ), Land      ,  Anschrift:      ,  E-Mail-Adresse:      ,  Zertifizierte E-Mail (ZEP):      ,  Telefonnummer:      , |  | Il/la sottoscritto/a[[2]](#endnote-2)      ,C.F.       nato/a a       (prov.      , Stato      ) il       residente nel Comune di      ; CAP      ; prov. (     ); Stato      ; via/piazza, ecc.      ; in qualità di:  legale rappresentante/titolare  procuratore generale  procuratore speciale  dell’impresa  Partita IVA:      ;  Codice Fiscale:      ;  con sede legale nel Comune di      , CAP      , prov. (     ), Stato      ;  via/piazza, ecc.      ;  Indirizzo e-mail:      ;  Indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):      ;  Numero telefono:      ; |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| erklärt  bei der Lieferung der Geräte den Vorgaben der Mindestumweltkriterien wie folgt nachzukommen  gemäß LG vom 22.10.1993 Nr. 17, dass er/sie sich der strafrechtlichen Verantwortung unwahrer Erklärungen und der daraus folgenden strafrechtlichen Sanktionen nach Art. 76 DPR Nr. 445/2000 sowie der verwaltungsrechtlichen Folgen des Ausschlusses aus dem Wettbewerb gemäß GvD Nr. 50/2016 und der einschlägigen Rechtsvorschriften bewusst ist. |  | dichiara  di rispettare nella fornitura le direttive dei criteri minimi ambientali quanto segue:  ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di affermazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all’art. 76 del DPR n. 445/2000, nonché delle conseguenze amministrative di esclusione dalle gare di cui al D.Lgs. n. 50/2016 e della normativa vigente in materia. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Dekret des Ministeriums für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz vom 23. Juni 2022 |  | Decreto del Ministero dell‘ Ambiente e del Territorio e del Mare del 23 giugno 2022 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Leinwänden und Zubhör |  | Schermi di projezione e accessori |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ökologische Gestaltung | | |  | Design ecologico | | |
| Die Einrichtung ist mit einer stofflichen Bilanz versehen, aus der die Umwelteigenschaften der zu ihrer Herstellung eingesetzten Werkstoffe und die finale Zweckbestimmung der entsprechenden Komponenten ersichtlich werden. | ja | nein |  | L'apparecchiatura è corredata da un bilancio dei materiali che riporta le proprietà ambientali dei materiali utilizzati per la sua fabbricazione e l'uso finale previsto dei relativi componenti. | si | no |
| Nachweis: Der Wirtschaftsteilnehmer legt die gemäß den Angaben im Anhang „A“ geforderten Informationen vor und fügt die dort enthaltenen, vollständig ausgefüllten Informationstabellen bei. | | |  | Verifica: L'operatore economico fornisce le informazioni richieste secondo le indicazioni dell'allegato "A" e allega le tabelle informative ivi compilate. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Formaldehyd-Emissionen aus Platten | | | |  | Emissioni di formaldeide dai pannelli | | | |
| Die Formaldehyd-Emissionen fertiger Holzplatten müssen weniger als 50% des Werts der Klasse E1 gemäß Anhang B der Norm UNI EN 13986 betragen. | | ja | nein |  | Le emissioni di formaldeide dei pannelli di legno finiti devono essere inferiori al 50% del valore della classe  E1 secondo l'allegato B della norma UNI EN 13986. | | si | no |
| Nachweis: Prüfberichte nach einem der im Anhang B der Norm UNI EN 13986 angeführten Verfahren, die von einer Konformitätsbewertungsstelle ausgestellt wurden. Die Prüfergebnisse gelten als konform, wenn der Formaldehydwert kleiner oder gleich den folgenden Werten ist: - 0,062 mg/m3 bzw. 0,05 ppm bei Ermittlung mit dem Verfahren gemäß UNI EN 717-1; - 1,75 mg/m2 h bei Ermittlung mit dem Verfahren gemäß UNI EN ISO 12460-3; 8 - 4,0 mg/100 g bei Spanplatten (PB), Faserplatten (MDF) und OSB bei Ermittlung mit dem Verfahren gemäß UNI EN ISO 12460-5. Die gemäß der Norm JIS A 1460 (Determination of the emission of formaldehyde from building boards –– Desiccator method) in der Klasse F\*\*\*\* zertifizierten Platten gelten als konform. Nach ULEF und NAF zertifizierte Platten gelten als konform. | UNI EN 13986 |  | |  | Verifica: Rapporti di prova secondo uno dei metodi elencati nell'allegato B della norma UNI EN 13986, rilasciati da un organismo di valutazione della conformità.  rilasciati da un organismo di valutazione della conformità.  I risultati delle prove sono considerati conformi se il valore della formaldeide è inferiore o uguale ai  i seguenti valori:  - 0,062 mg/m3  o 0,05 ppm se determinato con il metodo secondo la norma UNI EN 717-1;  - 1,75 mg/m2  h se determinato con il metodo secondo la norma UNI EN ISO 12460-3;  8  - 4,0 mg/100 g per pannelli di particelle (PB), pannelli di fibre (MDF) e OSB quando determinato con il metodo  secondo la norma UNI EN ISO 12460-5.  I valori determinati in base alla norma JIS A 1460 (Determinazione dell'emissione di formaldeide dai pannelli da costruzione -- Metodo del disseccatore) in base alla norma JIS A 1460.  pannelli da costruzione -- Metodo dell'essiccatore) nella classe F\*\*\*\* sono considerati conformi.  I pannelli certificati ULEF e NAF sono considerati conformi. | UNI EN 13986 |  | |
|  | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Emission flüchtiger organischer Verbindungen | | |  | Emissione di composti organici volatili | | |
| Die Emission flüchtiger organischer Verbindungen (TVOC) aus fertigen Erzeugnissen bzw. einem jeden der Materialien, der Bestandteile oder der Halbfertigerzeugnisse darf 500 μg/m3 nicht überschreiten. | | |  | L´emissione di composti organici volatili (TVOC) dagli articoli finiti o da uno qualsiasi dei materiali, componenti o articoli semilavorati non deve essere superiore a  materiali, componenti o semilavorati non deve superare i 500 μg/m3. | | |
| Nachweis: Vorlage der Konformitätserklärung des Produkts mit diesem Kriterium, ausgestellt von Konformitätsbewertungsstellen. Diese Erklärung basiert auf Prüfberichten nach dem Verfahren laut UNI EN ISO 16000-9 oder gleichwertigen Verfahren wie beispielsweise denen nach UNI EN 16516 oder ANSI/BIFMA M7.1 oder „Emission testing method for California Specification 01350“, allgemein bekannt unter der Bezeichnung Section 01350  . | UNI EN ISO 16000-9 oder gleichwertig |  | Verifica: Presentazione della dichiarazione di conformità del prodotto a questo criterio, rilasciata da organismi di valutazione della conformità.  organismi di valutazione della conformità.  Tale dichiarazione si basa su rapporti di prova secondo la procedura prevista dalla norma UNI EN ISO 16000-9 o da procedure equivalenti quali la norma UNI EN 16516 o la norma ANSI/BIFMA M7.1.  procedure equivalenti come quelle previste dalla UNI EN 16516 o dalla ANSI/BIFMA M7.1  o "Metodo di prova delle emissioni per la specifica California 01350", comunemente nota come  designazione Sezione 01350 | UNI EN ISO 16000-9 o equivalente |  |
|  | |  | |
| Kunststoffmaterialien | | |  | Materiali di plastica | | |
| Kriterium: Wenn der Gesamtkunststoffanteil (einschließlich Polsterungen) im fertigen Produkt 20% des Gesamtgewichts des Produkts (somit ohne Verpackung) überschreitet, müssen die Kunststoffelemente zu mindestens 30% aus recyceltem Kunststoff oder biobasiertem Kunststoff im Einklang mit der technischen Norm UNI-EN 16640 bestehen. Zulässig sind biobasierte Kunststoffe, deren Rohstoff auf Wiederverwertungstätigkeiten beruht oder ein aus anderen Produktionsprozessen gewonnenes Unterprodukt ist. | | |  | Se il contenuto totale di plastica (compresa l'imbottitura) nel prodotto finito supera il 20% del  del peso totale del prodotto (cioè escluso l'imballaggio), almeno il 30% degli elementi in plastica deve essere costituito da almeno il 30% di plastica riciclata o biobased  elementi in plastica devono essere costituiti per almeno il 30% da plastica riciclata o da plastica a base biologica secondo  in conformità alla norma tecnica UNI-EN 16640. Sono ammesse le plastiche biobased,  la cui materia prima si basa su attività di riciclo o è un sottoprodotto ottenuto da altri processi produttivi.  da altri processi produttivi. | | |
| Nachweis: Der Wirtschaftsteilnehmer legt für jedes gelieferte Produkt eine technische Dokumentation mit der Liste der Kunststoffkomponenten, deren Gewicht am Produktgesamtgewicht und der Angabe, ob das Gewicht der Kunststoffelemente mehr als 20% des Produktgesamtgewichts beträgt. Ist dies der Fall, hat die Dokumentation die Daten der folgenden besessenen Zertifizierungen zum Nachweis der Erfüllung des Kriteriums zu enthalten: a. Umweltdeklaration vom Typ III (EPD) gemäß UNI EN ISO 14025 mit Angabe des Anteils an recyceltem Kunststoff bzw. des Anteils an biobasiertem Kunststoff; b. Zertifizierung „ReMade in Italy®“ mit Angabe des Anteils an recyceltem Kunststoff bzw. des Anteils an biobasiertem Kunststoff auf dem Kennzeichen; c. Zertifizierung „Plastica Seconda Vita“ mit Angabe des Anteils an recyceltem Kunststoff im Zertifikat und der entsprechenden Anlage; d. Produktzertifizierung basierend auf der Rückverfolgbarkeit der Materialien bzw. der Massenbilanz, ausgestellt von einer Konformitätsbewertungsstelle, mit Angabe des Anteils an recyceltem Kunststoff bzw. des Anteils an biobasiertem Kunststoff im Zertifikat. Vorbehalten bleiben die umweltbezogenen Anbietererklärungen gemäß ISO 14021, die von einer Konformitätsbewertungsstelle validiert und zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Dokumentszum Ablauf der Bestätigung gültig sind. Einrichtungen, welche mit dem EU-Umweltzeichen (Ecolabel) oder dem europäischen LEVELZertifikat basierend auf dem FEMB-Nachhaltigkeitsstandard Level 3 ausgezeichnet wurde |  |  |  | Verifica: Per ogni prodotto fornito, l'operatore economico deve fornire una documentazione tecnica contenente l'elenco dei  elenco dei componenti in plastica, il loro peso sul peso totale del prodotto e l'indicazione se il peso degli elementi in plastica è superiore al 20% del peso totale del prodotto.  il peso degli elementi in plastica è superiore al 20% del peso totale del prodotto. Se questo è il  In tal caso, la documentazione deve contenere i dati delle seguenti certificazioni possedute per comprovare il rispetto del criterio  conformità al criterio:  a. Dichiarazione ambientale (EPD) di tipo III secondo la norma UNI EN ISO 14025 che indichi la percentuale di plastica riciclata o la percentuale di plastica riciclata o la percentuale di plastica riciclata.  percentuale di plastica riciclata o di plastica biobased;  b. Certificazione "ReMade in Italy®" che indica la percentuale di plastica riciclata o di plastica biobased  o la percentuale di plastica biobased sull'etichetta;  c. Certificazione "Plastica Seconda Vita" con indicazione della percentuale di plastica riciclata nel certificato e nel relativo allegato.  nel certificato e nel relativo allegato;  d. Certificazione di prodotto basata sulla tracciabilità dei materiali o sul bilancio di massa, rilasciata da un organismo di valutazione della conformità.  di massa, rilasciata da un organismo di valutazione della conformità, con l'indicazione della percentuale di plastica riciclata o della  della percentuale di plastica riciclata o della percentuale di plastica biobased nel certificato.  certificato.  Le dichiarazioni ambientali dei fornitori secondo la norma ISO 14021, convalidate da un organismo di valutazione della conformità, rimangono riservate.  convalidate da un organismo di valutazione della conformità e valide al momento dell'entrata in vigore del presente documento fino alla scadenza della convalida.  Apparecchiature che hanno ottenuto il marchio Ecolabel UE o il certificato europeo LEVEL basato sullo standard di sostenibilità FEMB Livello 3 |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Verpackungen | | |  | Imballaggio | | | | Kriterien: Jede verwendete Verpackung erfüllt die nachfolgenden Anforderungen: a) Sie lässt sich problemlos in Teile trennen, die aus nur einem Werkstoff bestehen (z.B. Holz, Pappe, Papier, Kunststoff usw.). b) Sie ist gemäß UNI EN 13430-2005 recycelbar. Darüber hinaus müssen Kunststoffverpackungen zu mindestens 30% aus recyceltem Kunststoff oder aus biobasiertem Kunststoff, d.h. solchem, der aus Biomasse gewonnen wird und die Vorgaben der technischen Norm UNI-EN 16640 erfüllt, bestehen (mit Ausnahme von 12 Polystyrolschaum, hinsichtlich dessen ein Anteil von mindestens 20% ab dem Inkrafttreten dieses Dokuments, von mindestens 25% ab dem ersten Jänner 2023 und von mindestens 30% ab dem ersten Jänner 2025 gilt). Biobasierte Kunststoffe müssen Zertifizierungen betreffend ihre Nachhaltigkeit besitzen, die im Hinblick auf dieses Kriterium garantieren, dass die Herkunft des Rohstoffs auf Wiederverwertungstätigkeiten beruht oder dass es sich um ein aus anderen Produktionsprozessen gewonnenes Unterprodukt handelt oder dass sie nicht auf Flächen mit hohem Wert hinsichtlich der biologischen Vielfalt und mit hohem Kohlenstoffbestand gemäß Art. 29 der Richtlinie (EU) Nr. 2018/2001 wie denen, die von der Europäischen Kommission anerkannt wurden, gewonnen wurden. Verpackungen aus Papier oder Pappe sind auf der Grundlage der technischen Norm UNI 11743 recycelbar und bestehen zu mindestens 70% Gewichtsanteil aus Rezyklat. Paletten oder sonstige Holzverpackungen erfüllen das Kriterium 4.1.5 „Holzprodukte“. Paletten können auch dem Standard IPPC/FAO ISPM-15 (International Standards for Phytosanitary Measures n. 15) gerecht werden oder Holzpaletten sein, die von Wirtschaftsteilnehmern der Branche, die Reparaturtätigkeiten ausführen, der Wiederverwendung zugeführt werden (gebraucht, repariert oder ausgewählt). | ja | nein |  | Qualsiasi imballaggio utilizzato deve soddisfare i seguenti requisiti  (a) può essere facilmente separato in parti costituite da un solo materiale (ad es. legno, cartone, carta, plastica, ecc.),  cartone, carta, plastica, ecc.).  b) è riciclabile secondo la norma UNI EN 13430-2005.  Inoltre, gli imballaggi in plastica devono essere costituiti per almeno il 30% da plastica riciclata o da plastica biobased.  o di plastica biobased, cioè di plastica ottenuta da biomasse e che soddisfi i requisiti della norma tecnica UNI EN 16640-2005.  UNI-EN 16640 (con l'eccezione di  12  polistirene espanso, per il quale è richiesto un minimo del 20% a partire dall'entrata in vigore della presente direttiva.  25% dal primo gennaio 2023 e almeno il 30% dal primo gennaio 2025).  gennaio 2025). Le plastiche a base biologica dovranno avere certificazioni di  sostenibilità che garantiscano, in relazione a questo criterio, che l'origine della materia prima sia basata su attività di riciclo o su un'attività di riciclaggio.  materia prima è basata su attività di riciclo o che si tratta di un sottoprodotto derivato da altri processi produttivi  processi produttivi o che non siano prodotte su terreni ad alta biodiversità e ad alto valore in termini di biodiversità e di  valore in termini di biodiversità e di elevato stock di carbonio ai sensi dell'art. 29 della Direttiva (UE) n. 2018/2001.  Direttiva (UE) n. 2018/2001, come quelli riconosciuti dalla Commissione europea.  sono stati riconosciuti dalla Commissione Europea.  Gli imballaggi in carta o cartone, sulla base della norma tecnica UNI 11743, sono  e sono costituiti per almeno il 70% in peso da materiale riciclato.  I pallet o altri imballaggi in legno soddisfano il criterio 4.1.5 "Prodotti in legno". I pallet  possono essere conformi allo standard IPPC/FAO ISPM-15 (International Standards for Phytosanitary Measures n. 15) o essere conformi al criterio 4.1.5 "Prodotti in legno".  Misure fitosanitarie n. 15) o essere pallet in legno utilizzati da operatori del settore che svolgono attività di riparazione.  (utilizzati, riparati o selezionati) da operatori del settore che svolgono attività di riparazione,  riparati o selezionati). | si | no | | Nachweis: Was die verschiedenen Materialien aus den verwendeten Verpackungen betrifft, gibt der Wirtschaftsteilnehmer an, wie die Zerlegung in die verschiedenen Bestandteile erfolgt und legt eine von einer Konformitätsbewertungsstelle geprüfte umweltbezogene Anbietererklärung gemäß ISO 14021 in Bezug auf die energetische Verwertbarkeit gemäß der technischen Norm UNI EN 13431, die stoffliche Verwertbarkeit gemäß UNI EN 13430 sowie die biologische Abbaubarkeit und die Kompostierbarkeit gemäß der technischen Norm UNI EN 13432 vor. | | |  | Verifica: Per quanto riguarda i diversi materiali degli imballaggi utilizzati, l'operatore economico deve indicare le modalità di scomposizione nei diversi componenti e deve fornire una dichiarazione ambientale del fornitore verificata da un organismo di valutazione della conformità secondo la norma ISO 14021 in relazione alla riciclabilità energetica secondo la norma tecnica UNI EN 13431, alla riciclabilità dei materiali secondo la norma UNI EN 13430 e alla biodegradabilità e compostabilità secondo la norma tecnica UNI EN 13432. | | | |

1. Bei einzelnen Unternehmen sind die Daten des gesetzlichen Vertreters anzugeben, bei Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 die des gesetzlichen Vertreters des Konsortiums, bei Bietergemeinschaften, gewöhnlichen Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. e) GvD Nr. 50/2016, EWIV und Unternehmensnetzwerken die des gesetzlichen Vertreters des federführenden Unternehmens. [↑](#endnote-ref-1)
2. In caso di impresa singola, indicare le generalità del legale rappresentante dell’impresa; In caso di consorzio di cui all’art. 45 comma 2 lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016, indicare le generalità del legale rappresentante del consorzio; in caso di raggruppamento temporaneo di concorrenti, consorzio ordinario di cui all’art. 45, comma 2 lett. e) D.lgs. n. 50/2016, GEIE, rete di imprese, indicare le generalità del legale rappresentante dell’impresa mandataria. [↑](#endnote-ref-2)